



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/04*25298*00

Página / Page 1/5

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a /
Concerning: ⁽¹⁾

La concesión de homologación / *Approval granted*

~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~

~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~

~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~

~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de lámpara en aplicación del Reglamento UN N° 148 /
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148

Lámpara /
Lamp: ⁽¹⁾

~~Luz de la placa de matrícula trasera / *Rear-registration plate illuminating lamp*~~

~~Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*~~

~~Luz de pare / *Stop lamp*~~

~~Luz de posición / *Position lamp*~~

~~Luz de galibo / *End-outline marker lamp*~~

~~Luz de marcha atrás / *Reversing lamp*~~

~~Luz de maniobra / *Manoeuvring lamp*~~

~~Luz antiniebla trasera / *Rear fog lamp*~~

~~Luz de estacionamiento / *Parking lamp*~~

~~Luz de circulación diurna / *Daytime running lamp*~~

~~Luz de posición lateral / *Side marker lamp*~~

Categoría de la lámpara /
Category of the lamp:

2aY, S1Y, R1Y

Cambio de índice /
Change index:

1

N° de homologación /
Approval No:

E9*148R01/04*25298*00

Identificador Único (si procede) /
Unique Identifier (UI) (if
applicable):

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/04*25298*00

Página / Page 2/5

1. Marca de fábrica o comercial de la lámpara / *Trade name or mark of the lamp:*
HORPOL
2. Tipo dado por el fabricante para la luz / *Manufacturer's name for the type of lamp:* HOR 164AY
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address:*
HORPOL A. Horeczy Spółka Komandytowa Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Biale Blota (Polonia)

Nota / Note: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*

4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of the manufacturer's representative:* ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on:* 16/03/2026
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical Service responsible for conducting approval tests:* IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that Service:* 26/03/2026
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that Service:* PC26030115
9. Breve descripción / *Concise description:*

9.1. En caso de / *In case of*

9.1.1. Una luz de la placa de matrícula trasera / *A rear-registration plate illuminating lamp:*

- Condiciones geométricas de instalación (posiciones e inclinaciones del dispositivo en relación al espacio ocupado por la placa de matrícula y/o diferentes inclinaciones de este espacio) / *Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):* ---

9.1.1.1. Categoría(s) de superficie iluminada / *Category(ies) of illuminated area:* ~~1a, 1b, 1c, 2a, 2b, 1, 2~~⁽¹⁾

9.1.2. Un indicador de dirección / *A direction indicator:*

- Activación secuencial de las fuentes luminosas / *Sequential activation of light sources:*
sí / yes - ~~no~~ / ~~no~~⁽¹⁾

9.1.3. Una luz de marcha atrás / *A reversing lamp:*

- La luz sólo puede instalarse en un vehículo como parte de un par de luces / *The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:* ~~sí~~ / yes - no / no⁽¹⁾

9.1.4. Una luz de maniobra / *A manoeuvring lamp:*

- La altura máxima de montaje / *The maximum mounting height:* ---

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





9.1.5. Una luz de circulación diurna / *A daytime running lamp:*

9.1.5.1. La luz de circulación diurna está destinada exclusivamente a su instalación en vehículos de la categoría L₃, y su intensidad luminosa máxima diseñada no excede $7.00 \cdot 10^2$ cd / *The daytime running lamp is intended exclusively for installation on vehicles of category L₃, and its designed maximum luminous intensity does not exceed $7.00 \cdot 10^2$ cd: ~~sí/yes~~ - ~~no/no~~ ⁽⁴⁾*

9.1.5.2. La luz de circulación diurna está destinada a reducirse de forma que la intensidad luminosa máxima no supere $1.4 \cdot 10^2$ cd / *The daytime running lamp is intended to be reduced so that the maximum luminous intensity does not exceed $1.4 \cdot 10^2$ cd: ~~sí/yes~~ - ~~no/no~~ ⁽⁴⁾*

9.1.6. En caso de una luz de posición trasera recíprocamente incorporada con una luz de pare, la luz de posición trasera/luz de pare son suministradas por fuentes luminosas múltiples / *In case of a rear position lamp reciprocally incorporated with a stop lamp, the rear position/stop lamp are provided by multiple light sources: ~~sí/yes~~ - ~~no/no~~ ⁽¹⁾*

9.2. Por función de luz de señalización y categoría / *By light signalling function and category:*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / *For mounting either outside ~~or inside or both~~ ⁽¹⁾*
- Color de luz emitida / *Colour of light emitted:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:* ambar / *amber*
 - Luz de pare / *Stop lamp:* roja / *red*
 - Luz de posición / *Position lamp:* roja / *red* - blanca / *white* ⁽¹⁾
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:* 56 x LED + 56 x LED + 56 x LED
 - Luz de pare / *Stop lamp:* 12 x LED + 12 x LED + 12 x LED
 - Luz de posición / *Position lamp:* 30 x LED + 30 x LED + 30 x LED
- Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED. En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) de luz sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s). If yes, category of LED substitute light source(s):*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de pare / *Stop lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- Voltaje nominal o el rango de voltaje / *Rated voltage or the range of voltage:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:* 12/24V
 - Luz de pare / *Stop lamp:* 12/24V
 - Luz de posición / *Position lamp:* 12/24V
- Módulo de fuente de luz / *Light source module:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de pare / *Stop lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:*
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp:* -
 - Luz de pare / *Stop lamp:* -

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





- Luz de posición / *Position lamp*: -
 - Solo para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo, si procede / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de pare / *Stop lamp*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Luz de posición / *Position lamp*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, si se da el caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any*: ---
 - Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*:
 - Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*:
 - Luz de pare / *Stop lamp*:
 - Luz de posición / *Position lamp*:
 - (a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽⁴⁾
 - (b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽⁴⁾
 - Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
 - Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ---
 - Intensidad luminosa variable, si procede / *Variable luminous intensity, if applicable*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
 - Función(es) producida(s) por una luz interdependiente que forma parte de un sistema de luces interdependientes, si procede / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable*: Indicador de dirección / *Direction indicator lamp*, Luz de pare / *Stop lamp*, Luz de posición trasera / *Rear position lamp*.
- 9.3. La luz de posición delantera, luz de posición trasera, luz de pare, luz de galibo, luz de circulación diurna, luz de estacionamiento, luz de marcha atrás, luz antiniebla trasera y luz de posición lateral ⁽¹⁾ es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp, daytime running lamp, parking lamp, reversing lamp, rear fog lamp and side marker lamp* ⁽¹⁾ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
- 9.4. Si se realiza un ensayo adicional de acuerdo con el párrafo 4.8.3.1.1. de este Reglamento / *Whether an additional test is conducted according to the paragraph 4.8.3.1.1. of this Regulation*: ~~sí/yes~~ - no / no ⁽¹⁾
10. Posición de la marca de homologación o Identificador Único / *Position of the approval mark or Unique Identifier (UI)*: En la carcasa / *On the housing*
11. Motivo(s) de la extensión (si procede) / *Reason(s) for extension (if applicable)*: ---
12. Se concede/deniega/extiende/retira la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/extended/refused/withdrawn* ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*148R01/04*25298*00

Página / Page 5/5

13. Homologación concedida para los dispositivos destinados a ser utilizados en vehículos ya en uso únicamente / *Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: ~~si/yes~~ - no / no* ⁽¹⁾
14. Lugar / *Place*: Madrid
15. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See digital signature*
16. Firma / *Signature*: Ver firma electrónica / *See digital signature*
17. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo. / *Test report.*
 - Documentación suministrada por el fabricante. / *Documentation supplied by the manufacturer.*

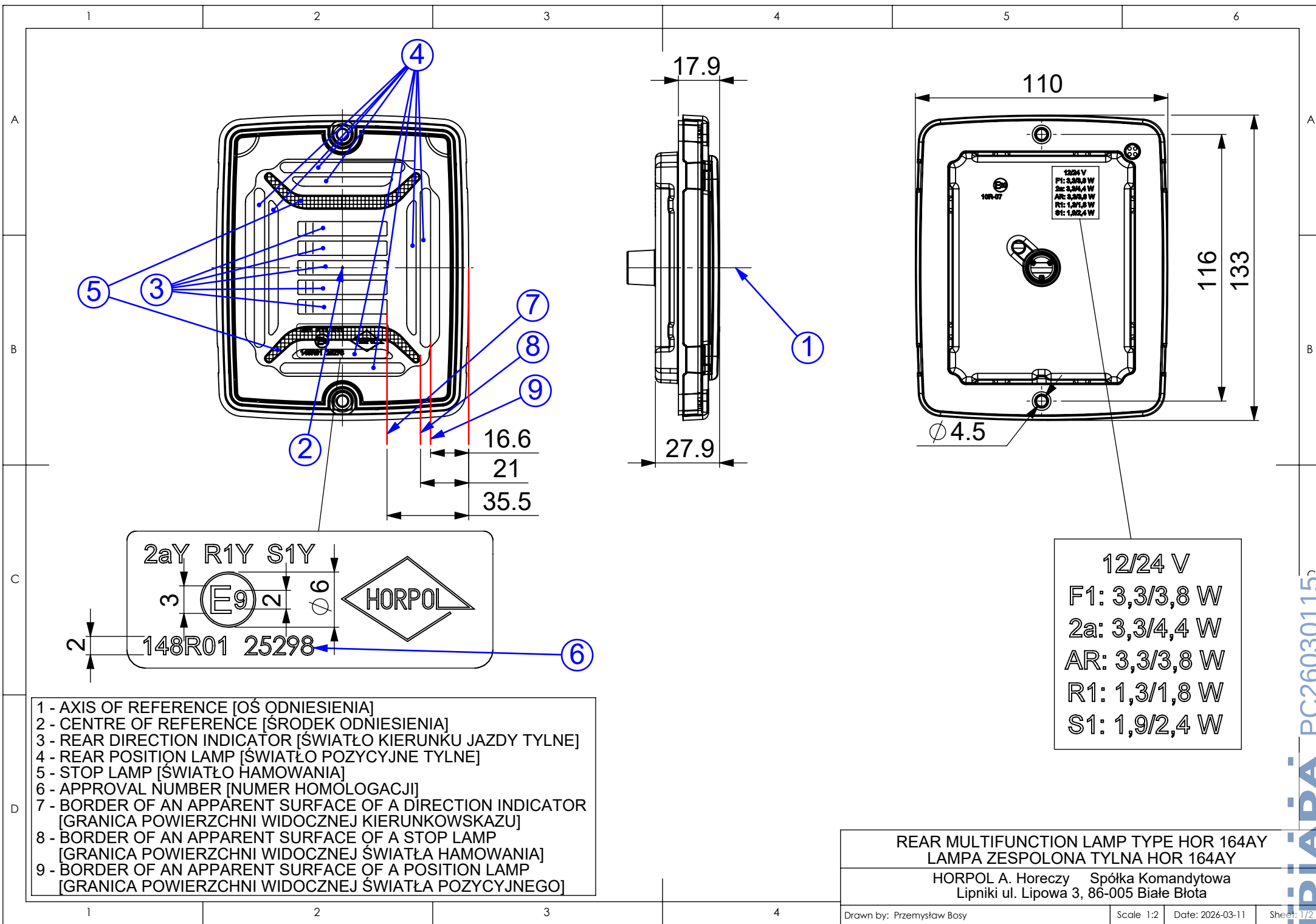
Nota / Note:

En el caso de la luz de posición trasera recíprocamente incorporada a una luz de pare, estas funciones deberán / *In the case of rear position lamp reciprocally incorporated with a stop lamp, these functions shall either:*

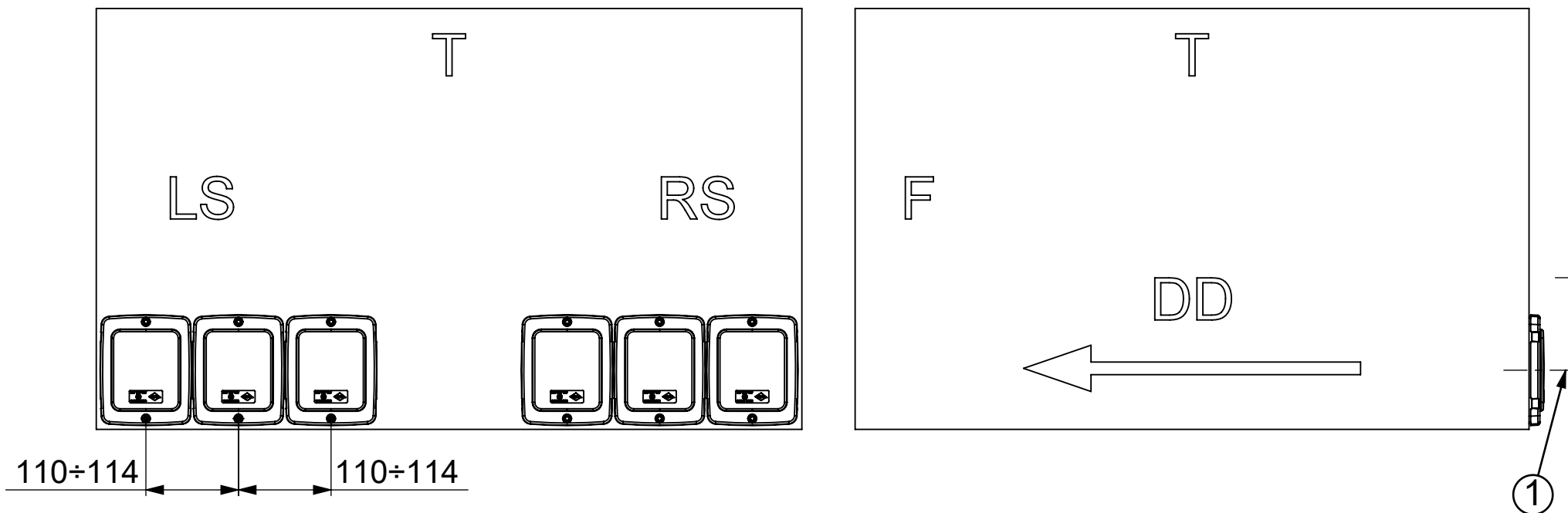
- a) Ser suministrada por fuentes luminosas múltiples (por ejemplo, una fuente luminosa de doble filamento); o / *Be provided by multiple light sources (for instance, a double filament light source); or* ⁽¹⁾
- b) ~~Estar destinado a ser utilizado en un vehículo equipado con un testigo que indique fallo de las luces. / *Be intended for use in a vehicle equipped with a tell-tale indicating failure for the lamps.*~~ ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEŹDZIE
GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE



1 - AXES OF THE REFERENCE [OSIE ODNIESIENIA]
LS - LEFT SIDE OF THE VEHICLE [LEWA STRONA POJAZDU]
RS - RIGHT SIDE OF THE VEHICLE [PRAWA STRONA POJAZDU]
F - FRONT OF THE VEHICLE [PRZÓD POJAZDU]
T - TOP OF THE VEHICLE [GÓRA POJAZDU]
DD - DRIVING DIRECTION [KIERUNEK JAZDY]

REAR MULTIFUNCTION LAMP TYPE HOR 164AY
LAMPA ZESPOLONA TYLNA HOR 164AY

HORPOL A. Horeczy Spółka Komandytowa
Lipniki ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota

Drawn by: Przemysław Bosy

Date: 2026-03-11

Sheet: 2/2

IDIADA PC26030115